

鑫锋2018.09.04

145.0 mm

210.0 mm

essentials
VALUE FOR MONEY



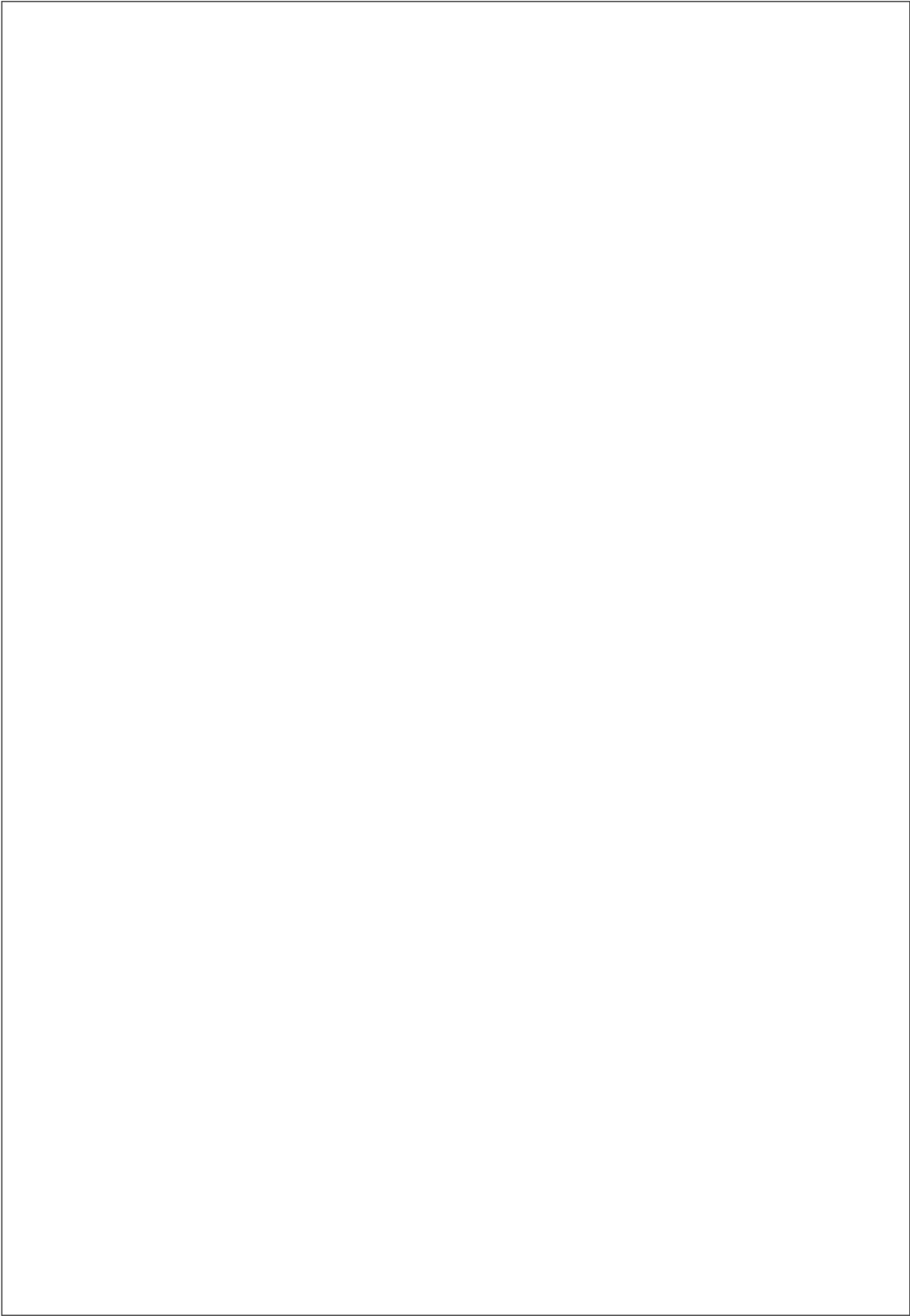
INSTRUCTION MANUAL
TWIN SPIRAL HOTPLATE



MODEL:JB-1008 (SR-6847353) EAN:6001001844802
ARTICLE NO.:10313015

INDOOR HOUSEHOLD USE ONLY

Please save and read this instruction manual carefully before use.



ENGLISH

INTRODUCTION

Thank you for purchasing our "essentials" hotplate. Each unit has been manufactured to ensure safety, reliability and ease of use. Before use, please read these instructions carefully and keep safely for future reference.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using your "essentials" hotplate, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge concerning the use of this product, unless they are supervised or have been given instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always ensure that the voltage on the rating label corresponds to the voltage in your home.
- Check the power cord and plug regularly for any damage. If the cord or the plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a qualified person in order to avoid an electrical hazard.
- This appliance is intended for household use only. Industrial or commercial use will void the warranty, and the supplier cannot be held responsible for injury or damage caused when using the appliance for any purpose other than that for which it is intended.
- Incorrect operation and improper use can damage the appliance and cause injury to the user.
- Do not use the appliance if it has been dropped or damaged in any way. In case of damage, take the unit in for examination and/or repair by an authorized service agent.
- To reduce the risk of electric shock, do not immerse or expose the motor assembly, plug or the power cord to water or any other liquid.
- Never immerse the unit in water or any other liquid for cleaning purposes.
- Remove the plug from the socket by gripping the plug. Do not pull on the cord to disconnect the appliance. Always unplug the unit when not in use or before cleaning or when adding or removing parts.
- The use of accessory attachments that are not recommended or supplied by the manufacturer may result in injuries, fire or electric shock.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter. Ensure that the cord is not in a position where it can be pulled on inadvertently.
- Do not allow the cord to touch hot surfaces and do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- Never use this unit near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

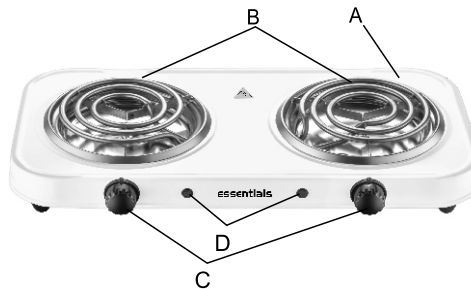
ENGLISH

- Use of an extension cord with this appliance is not recommended. However, if it is necessary to use an extension cord, ensure that the cord is suited to the power consumption of the appliance to avoid overheating of the extension cord, appliance or plug point. Do not place the extension cord in a position where it can be pulled on by children or animals or tripped over.
- This appliance is not suitable for outdoor use. Do not use this appliance for anything other than its intended purpose.
- Do not carry the appliance by the power cord.
- Do not touch hot surfaces directly. Use handles or knobs.
- Do not leave this appliance unattended during use. Always unplug the unit when not in use. Allow the appliance to cool before cleaning it.
- Always operate the appliance on a smooth, even and stable surface. Do not place the unit on a hot surface.
- The manufacturer does not accept responsibility for any damage or injury caused by the improper or incorrect use of the appliance, or by repairs carried out by unauthorized personnel.
- In case of technical problems, switch off the appliance and do not attempt to repair it yourself. Return the appliance to an authorized service facility for examination, adjustment or repair. Always insist on the use of original components. Failure to comply with the above mentioned precautions and instructions could affect the safe operation of this appliance.

ENGLISH

KNOW YOUR HOTPLATE

- A. Housing
- B. Spiral heating tubes
- C. Temperature control knobs
- D. Power indicator lights



SPECIFICATIONS

Voltage	: AC 230 V/50 Hz
Wattage	: 2000 W
Plug	: 3-pin earthed plug (to reduce risk of electric shock)
Thermostat	: China brand

USING YOUR HOTPLATE

You must read all instructions carefully before using this appliance.

- Remove all packaging material and please check carefully to ensure that your hotplate is in good condition. There must be no cracks on the unit and no damage to the cord/plug. Do not discard any packaging until all accessories have been located.
- You must confirm that the voltage indicated on the hotplate corresponds with the voltage in your home.
- Remove any adhesive labels or stickers before use.
- You should carefully wipe the exterior surface and the spiral element with a warm, soft damp cloth to remove any dust that may have accumulated. Wipe dry with a clean towel.

OPERATING INSTRUCTIONS

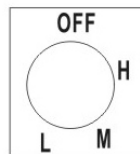
1. Before using your hotplate for the first time, turn it to the highest setting for 3 to 5 minutes to condition the protective coating. (This should be the only time the hotplate is ever turned on without a pot or pan on it.) When used for the first time, the hotplate may give off a slight odour and smoke haze. This is normal and simply due to the initial heating of internal components.
2. For the most efficient operation of your hotplate, the pots and pans used on it should have a solid base, be as even as possible and have a diameter of approximately 18-20 cm and a maximum capacity of 1.5 litres. Do not use pots and pans with a base diameter that is smaller than the diameter of the hotplate.
3. Regardless of their size, pots and pans should not be bigger than the hotplate or stand too close to the controls.

ENGLISH

4. Do not use pots and pans without a lid or with a concave or uneven bottom.



5. Switch on the appliance by turning the power switch. When the indicator light turns on, the appliance is in use.
6. Turn the control to the recommended setting to achieve the desired temperature. Use this guide as a reference.



OFF: OFF Position. No Power.

L (LOW): For simmering delicate foods, thickening sauces and slow cooking.

M (Medium): For simmering large quantities and for shallow frying.

H (High): For rapid heating and boiling.

7. The light will go off once the hotplate reaches the selected temperature, and will then alternate between on and off to maintain the temperature.
8. When not in use, always turn the control to the OFF position and disconnect from the power outlet.

CARE AND CLEANING

1. Clean the painted surface with a soft, damp cloth and mild household cleaning powder.
2. Food spills on the hotplate can be removed with a household cleaner. Switch the hotplate on for a moment to dry after cleaning, then switch off.
3. The use of commercially available hotplate cleaners is recommended to preserve the natural finish of the hotplate.

ENGLISH

WARRANTY

**PLEASE AFFIX YOUR RECEIPT/PROOF OF PURCHASE HERE.
IN THE EVENT OF A CLAIM UNDER THIS WARRANTY THE AFORESAID RECEIPT/PROOF OF
PURCHASE MUST BE PRODUCED TOGETHER WITH THIS WARRANTY.**

Model number	(Lot number:)
Product name	
Date of purchase	
Place of purchase	

1. The party selling the product ("the seller") to the original purchaser of this product ("the customer") hereby warrants that this product will be of good quality, in good working order, free of defects and suitable for its intended purpose under normal household use, for a period of 1 (one) year from the date of purchase ("warranty period") of this product.
2. In the event that the product is not of a good quality or in good working order, defective or unsuitable for its intended purpose under normal household use before the warranty period has lapsed, the customer may, subject to paragraph 3 below, return the product to the seller on the following terms:
 - 2.1 Within the first 6 (six) months of the warranty: receive a refund of the actual price paid or exchange the product for the same or similar product of the same purchased value;
 - 2.2 After 6 (six) months of the warranty period have lapsed: exchange the product for the same or similar product of the same purchased value.
3. The seller will not replace the product or refund the customer in terms of this warranty if the product:
 - 3.1 has been altered contrary to the instructions provided in the product manual;
 - 3.2 has been misused, abused or tampered with;
 - 3.3 is defective or not in working order due to ordinary wear and tear;
 - 3.4 is damaged due to the customer's gross negligence, recklessness, malicious behaviour or criminal conduct;
 - 3.5 has been utilized for commercial or industrial purposes.
4. This warranty only applies to a product that has been purchased from the seller and not to any expendables attached to or installed on the product by the customer.
5. Any claim in terms of this warranty must be supported by the original proof of purchase.
6. Note that the exchange item will only carry the balance of the warranty period as from the original date of purchase.

FRANÇAIS

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté notre plaque de cuisson«essentials». Chaque unité a été fabriquée pour assurer la sécurité, la fiabilité et la facilité d'utilisation. Avant utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et garder en toute sécurité pour référence ultérieure.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez votre plaque de cuisson«essentials», les précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être respectées, y compris les suivants :

- Le cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) à capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience et connaissances, à moins qu'ils soient sous surveillance ou bien qu'ils aient été informés quant à l'utilisation de l'appareil de manière sûre, par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- S'assurer toujours que la tension sur la plaque signalétique correspond à la tension dans la maison.
- Vérifier régulièrement le cordon d'alimentation et la fiche pour tout dommage. Si le cordon ou la fiche sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant ou par une personne qualifiée afin d'éviter un risque d'électrocution.
- Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique. L'utilisation industrielle ou commerciale annulera la garantie et le fournisseur ne peut être tenu responsable des blessures ou des dommages causés lors de l'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il est prévu.
- Une utilisation incorrecte et une mauvaise utilisation peuvent endommager l'appareil et causer des blessures à l'utilisateur.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé ou s'il est endommagé de quelque façon. En cas de dommage, contacter un agent de service autorisé pour la vérification / la réparation de l'appareil.
- Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas immerger ou exposer l'ensemble de moteur, la fiche ou le cordon d'alimentation à l'eau ou tout autre liquide.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide à des fins de nettoyage.
- Retirer la fiche de la prise en saisissant la fiche. Ne pas tirer le cordon pour débrancher l'appareil. Toujours débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer ou pour ajouter ou retirer des pièces.
- L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fabricant peut entraîner des blessures, un incendie ou un choc électrique.
- Ne pas laisser le cordon pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir. S'assurer que le cordon n'est pas dans une position où il peut être tiré par inadvertance.
- Ne pas laisser le cordon toucher des surfaces chaudes et ne pas le placer sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique chaud ou dans un four chauffé.
- Ne jamais utiliser cette unité à proximité des baignoires, des douches, des bassins ou d'autres navires contenant de l'eau.

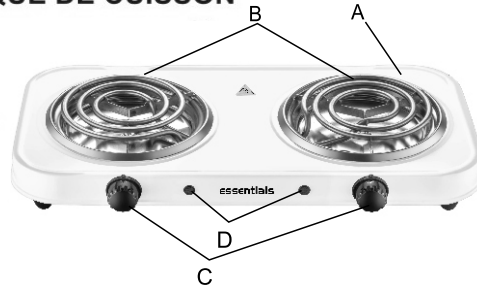
FRANÇAIS

- L'utilisation d'une rallonge avec cet appareil n'est pas recommandée. Cependant, s'il est nécessaire d'utiliser un câble de rallonge, veiller à ce que le cordon soit adapté à la consommation d'énergie de l'appareil pour éviter une surchauffe de la rallonge, de l'appareil ou de la prise. Ne pas placer la rallonge dans une position où elle peut être tirée par des enfants ou des animaux ou trébucher.
- Cet appareil ne convient pas pour une utilisation à l'extérieur. Ne pas utiliser cet appareil que pour l'usage pour lequel il est prévu.
- Ne pas transporter l'appareil par le cordon d'alimentation.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
- Ne pas laisser cet appareil sans surveillance pendant l'utilisation. Débranchez toujours l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas. Laisser l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- Toujours faire fonctionner l'appareil sur une surface lisse, plane et stable. Ne pas placer l'appareil sur une surface chaude.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage ou préjudice causé par l'utilisation inappropriée ou incorrecte de l'appareil ou par des réparations effectuées par un personnel non autorisé.
- En cas de problèmes techniques, éteindre l'appareil et ne pas essayer de le réparer vous-même. Retourner l'appareil à un centre de service autorisé pour vérification, réglage ou réparation. Toujours insister sur l'utilisation des composants d'origine. Le non-respect des précautions et les instructions mentionnées ci-dessus peut affecter le fonctionnement en toute sécurité de cet appareil.

FRANÇAIS

SE FAMILIARISER AVEC LA PLAQUE DE CUISSON

- A. Boîtier
- B. Tubes de chauffage en spirale
- C. Boutons de commande de la température
- D. Voyants lumineux d'alimentation



SPÉCIFICATION

- Tension : AC 230 V / 50 Hz
- Puissance : 2000 W
- Prise : Fiche mise à la terre à 3 broches (pour réduire le risque de choc électrique)
- Thermostat : Marque chinoise

UTILISER LA PLAQUE DE CUISSON

Vous devez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

- Retirez tous les matériaux d'emballage et veuillez vérifier attentivement le bon état de votre plaque de cuisson. Il ne doit y exister aucune fissure sur l'appareil et aucun dommage au cordon d'alimentation / à la fiche. Ne jeter aucun emballage jusqu'à ce que tous les accessoires aient été localisés.
- Vous devez vous assurer que la tension indiquée sur la plaque de cuisson correspond à la tension dans votre maison.
- Retirer toutes les étiquettes adhésives ou les autocollants avant utilisation.
- Vous devez essuyer soigneusement la surface extérieure et l'élément en spirale avec un chiffon doux humide et tiède pour enlever toute trace de poussière qui peut s'accumuler. Essuyer avec un chiffon propre.

CONSIGNES D'UTILISATION

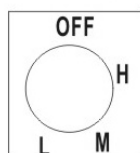
1. Avant d'utiliser votre plaque de cuisson pour la première fois, tournez-la au réglage le plus élevé pendant 3 à 5 minutes pour conditionner le revêtement de protection. (Cela devrait être la seule fois que la plaque de cuisson est allumée sans y exister une casserole.) Lorsqu'elle est utilisée pour la première fois, la plaque de cuisson peut dégager une légère odeur et fumée. Ceci est normal et tout simplement dû au chauffage initial des composants internes.
2. Pour le fonctionnement le plus efficace de votre plaque de cuisson, les casseroles utilisées sur elle doivent avoir une base solide, être aussi uniformes que possible et avoir un diamètre d'environ 18-20 cm et une capacité maximale de 1.5 litres. Ne pas utiliser des pots et des casseroles avec un diamètre de la base qui est plus petit que le diamètre de la plaque de cuisson.
3. Quelle que soit leur taille, les casseroles et les poêles ne doivent pas être plus grandes que la plaque de cuisson ou ne doivent pas se trouver trop près des boutons de commande.

FRANÇAIS

4. Ne pas utiliser des casseroles sans couvercle ou avec un fond concave ou inégal.



5. Allumer l'appareil en tournant l'interrupteur d'alimentation. Lorsque le voyant lumineux s'allume, l'appareil est en fonction.
6. Tourner le bouton de commande au réglage recommandé pour atteindre la température désirée. Utiliser ce guide comme référence.



- OFF: Position OFF (éteint). Pas de courant.
L (BAS): Pour mijoter des aliments délicats, épaissir des sauces et cuire lentement.
M (Modéré): Pour mijoter des grandes quantités et pour la friture courte.
H (Élevé): Pour le chauffage et l'ébullition rapide.

7. Le voyant lumineux s'éteint une fois que la plaque de cuisson atteint la température sélectionnée et ensuite alternera entre allumé et éteint pour maintenir la température.
8. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, mettre toujours le bouton de commande à la position OFF et la débrancher de la prise de courant.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

1. Nettoyer la surface peinte avec un chiffon doux et humide et de la poudre de nettoyage.
2. Les renversements d'aliments sur la plaque de cuisson peuvent être enlevés avec un nettoyant ménager. Allumer la plaque de cuisson pendant un moment pour sécher après le nettoyage, puis l'éteindre.
3. L'utilisation de produits de nettoyage pour la plaque de cuisson disponibles dans le commerce est recommandée pour préserver la finition naturelle de la plaque de cuisson.

FRANÇAIS

GARANTIE

**VEUILLEZ AFFIRMER VOTRE RÉCEPTION / PREUVE D'ACHAT ICI.
EN CAS DE RÉCLAMATION EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA RÉCEPTION / PREUVE
DE L'ACHAT DOIT ÊTRE PRODUITE EN RAISON DE LA PRÉSENTE GARANTIE.**

Numéro de modèle	(Numéro de lot:)
Nom du produit	
Date d'achat	
Lieu d'achat	

1. La partie qui vend le produit («le vendeur») à l'acheteur d'origine de ce produit («le client») garantit par la présente que ce produit sera de bonne qualité, en bon état de fonctionnement et exempt de défauts et Pour une période de 1 (un) an à compter de la date d'achat («période de garantie») de ce produit.
2. Dans le cas où le produit n'est pas de bonne qualité ou en bon état de fonctionnement, défectueux ou impropre à l'usage prévu dans un usage domestique normal avant que la période de garantie soit dépassée, le client peut, sous réserve du paragraphe 3 ci-dessous, retourner le produit au vendeur sur les conditions suivantes :
 - 2.1 Dans les six (6) premiers mois de la garantie: recevoir un remboursement du prix réel payé ou échanger le produit pour le même produit ou un produit similaire de la même valeur achetée;
 - 2.2 Dans les six (6) derniers mois de la garantie: faire échanger le produit pour le même produit ou un produit similaire de la même valeur achetée.
3. Le vendeur ne remplacera pas le produit ou remboursera le client en termes de cette garantie si le produit:
 - 3.1 a été modifiée contrairement aux instructions fournies dans le manuel du produit;
 - 3.2 a été mal utilisé, maltraité ou falsifié;
 - 3.3 est défectueux ou ne fonctionne pas en raison de l'usure normale;
 - 3.4 est endommagé en raison d'une négligence grave du client, de l'imprudence, du comportement malveillant ou un comportement criminel du client ;
 - 3.5 a été utilisé à des fins commerciales ou industrielles.
4. Cette garantie s'applique uniquement au produit qui a été acheté auprès du vendeur et non à tous les consommables attachés ou installés sur le produit par le client.
5. Toute réclamation associée à la présente garantie doit être accompagnée par la preuve d'achat originale.
6. Remarquez que l'élément d'échange portera le solde de la durée de la garantie à partir de la date d'achat d'origine.

PORTUGUÊS

INTRODUÇÃO

Obrigado por adquirir o nosso fogão elétrico "essentials." Cada unidade foi fabricada para garantir a segurança, confiabilidade e facilidade de uso. Antes de usar, leia estas instruções cuidadosamente e guarde-as com segurança para referência futura.

SALVAGUARDAS IMPORTANTES

Ao utilizar o fogão elétrico "essentials," devem ser seguidas as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos relacionados com a utilização deste produto, a menos que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções de uma pessoa responsável relativamente ao uso do aparelho.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Certifique-se sempre de que a tensão na tabela de classificação corresponde à tensão na sua casa.
- Verifique regularmente se há danos no cabo de alimentação e na ficha. Se o cabo ou a ficha estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por uma pessoa qualificada para evitar um perigo eléctrico.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. O uso industrial ou comercial anulará a garantia e o fornecedor não poderá ser responsabilizado por ferimentos ou danos causados ao usar o aparelho para qualquer finalidade diferente daquela a que se destina.
- O funcionamento incorrecto e o uso incorrecto podem danificar o aparelho e causar ferimentos ao utilizador.
- Não utilize o aparelho se tiver caído ou estiver danificado de alguma forma. Em caso de danos, leve a unidade para exame e / ou reparo por um agente de serviço autorizado.
- Para reduzir o risco de choque eléctrico, não mergulhe nem exponha o conjunto do motor, a ficha ou o cabo de alimentação à água ou a qualquer outro líquido.
- Nunca mergulhe a unidade em água ou qualquer outro líquido para fins de limpeza.
- Retire a ficha da tomada segurando a ficha. Não puxe o cabo para desligar o aparelho. Desligue sempre a unidade quando não estiver em uso ou antes de limpar ou quando adicionar ou remover peças.
- O uso de acessórios não recomendados ou fornecidos pelo fabricante pode resultar em ferimentos, incêndio ou choque eléctrico.
- Não deixe o fio pendurado sobre a borda de uma mesa ou balcão. Certifique-se de que o cabo não está em posição em que possa ser puxado inadvertidamente.
- Não permita que o cabo toque superfícies quentes e não coloque sobre ou perto de um gás quente ou de um forno eléctrico ou de um fogo pré-aquecido. Por favor, mantenha-o em um lugar fresco e seco longe do sol direto.
- Nunca use esta unidade perto de banheiras, chuveiros, bacias ou outros recipientes que contenham água.

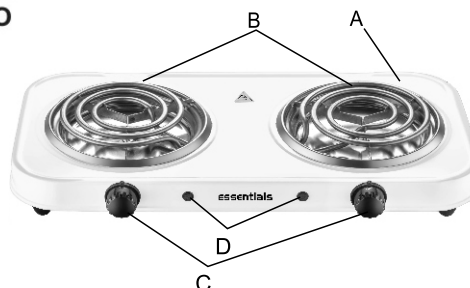
PORTUGUÊS

- O uso de um cabo de extensão com este aparelho não é recomendado. No entanto, se for necessário utilizar uma extensão, certifique-se de que o cabo é adequado ao consumo de energia do aparelho para evitar o sobreaquecimento da extensão, do aparelho ou do ponto de ligação. Não coloque o cabo de extensão numa posição em que possa ser puxado por crianças ou animais ou em que se possa tropeçar.
- Este aparelho não é adequado para utilização no exterior. Não utilize este aparelho para outra finalidade diferente da pretendida.
- Não puxe o aparelho pelo cabo de alimentação.
- Não toque diretamente em superfícies quentes. Utilize pegas ou puxadores.
- Não deixe este aparelho sem vigilância durante o uso. Desconecte sempre a unidade quando não estiver em uso. Deixe o aparelho arrefecer antes de o limpar.
- Opere sempre o aparelho sobre uma superfície lisa, uniforme e estável. Não coloque a unidade sobre uma superfície quente.
- O fabricante não se responsabiliza por danos ou ferimentos causados pela utilização incorrecta do aparelho ou por reparações efectuadas por pessoal não autorizado.
- Em caso de problemas técnicos, desligue o aparelho e não tente repará-lo. Devolva o aparelho a um serviço autorizado para exame, ajuste ou reparo. Insista sempre no uso de componentes originais. O incumprimento das precauções e instruções acima referidas poderá afectar o funcionamento seguro deste aparelho.

PORTUGUÊS

CONHEÇA O SEU FOGÃO ELÉTRICO

- A. Habitação
- B. Tubos de aquecimento em espiral
- C. Botões de controlo de temperatura
- D. Indicadores luminosos de alimentação



ESPECIFICAÇÕES

Voltagem	: AC 230 V/50 Hz
Potência	: 2000 W
Ficha	: Ficha de ligação à terra de 3 pinos (para reduzir o risco de choque eléctrico)
Termostato	: Marca da China

USAR O SEU FOGÃO ELÉTRICO

Antes de utilizar este aparelho, leia atentamente todas as instruções.

- Remova todo o material de embalagem e verifique cuidadosamente para garantir que o seu fogão está em boas condições. Não deve haver rachaduras na unidade e nenhum dano no cabo / ficha. Não descarte nenhuma embalagem até que todos os acessórios tenham sido localizados.
- Confirme que a tensão indicada na placa corresponde à tensão na sua casa.
- Remova quaisquer etiquetas adesivas ou adesivos antes de usar.
- Limpe cuidadosamente a superfície exterior e o elemento em espiral com um pano húmido macio e quente para remover qualquer poeira que possa ter acumulado. Limpe com uma toalha limpa.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

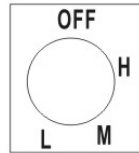
1. Antes de usar o fogão elétrico pela primeira vez, gire-o para a configuração mais alta por 3 a 5 minutos para condicionar o revestimento protetor. (Esta deve ser a única vez que o fogão elétrico é ligado sem um tacho ou panela sobre ele.) Quando usado pela primeira vez, o fogão elétrico pode dar um ligeiro odor e neblina de fumaça. Isto é normal devido ao aquecimento inicial dos componentes internos.
2. Para o funcionamento mais eficiente da sua placa, as panelas utilizadas devem ter uma base sólida, ser o mais uniforme possível e ter um diâmetro de aproximadamente 18-20 cm e uma capacidade máxima de 1.5 litros. Não use panelas com um diâmetro de base menor do que o diâmetro do fogão elétrico.
3. Independentemente do seu tamanho, tachos e panelas não devem ser maior do que a placa de aquecimento ou ficar muito perto dos controlos.

PORTUGUÊS

4. Não utilize tachos e panelas sem tampa ou com fundo côncavo ou irregular.



5. Ligue o aparelho rodando o interruptor de alimentação. Quando o indicador luminoso se acender, o aparelho está a ser utilizado.
6. Gire o controlo para a configuração recomendada para alcançar a temperatura desejada. Use este guia como referência.



- OFF: Posição OFF. Sem energia.
L (Baixo): Para cozinhar alimentos delicados, molhos espessantes e cozinhar lento.
M (Médio): Para Fritar em grandes quantidades e para fritura superficial.
H (Alto): Para aquecimento rápido e ebulição.

7. A luz apagar-se-à quando a placa atingir a temperatura seleccionada e, em seguida, alternará entre ligar e desligar para manter a temperatura.
8. Quando não estiver em uso, gire sempre o controlo para a posição OFF e desconecte da tomada elétrica.

CUIDADO E LIMPEZA

1. Limpe a superfície pintada com um pano macio e úmido e um pó doméstico suave.
2. Os derramamentos de alimentos no fogão elétrico podem ser removidos com um produto de limpeza doméstico. Ligue o forno elétrico por um momento para secar após a limpeza e, em seguida, desligue.
3. Recomenda-se a utilização de produtos de limpeza de placas de cozedura comercialmente disponíveis para preservar o acabamento natural do forno elétrico.

PORTUGUÊS

TERMO DE GARANTIA

**FAVOR ANEXAR AQUI SEU RECIBO/FISCAL DE COMPRA.
EM CASO DE RECLAMAÇÃO DURANTE O PRAZO DA GARANTIA ESTE RECIBO/ FISCAL DE
COMPRA DEVE SER APRESENTADO JUNTAMENTE COM ESTA GARANTIA.**

Número do modelo	(Número do lote:)
Nome do produto	
Data da compra	
Local da compra	

1. A parte que vende o produto ("o vendedor") ao comprador original deste produto ("o cliente") garante que este produto será de boa qualidade e, em bom estado de funcionamento e, livre de defeitos e adequado para a sua intenção Para uso doméstico normal, por um período de 1 (um) ano a partir da data de compra ("período de garantia") deste produto.
2. No caso de o produto não ser de boa qualidade ou estar em bom estado de funcionamento, defeituoso ou impróprio para o fim a que se destina, no uso doméstico normal antes do período de garantia ter caducado, o cliente pode de acordo com o parágrafo 3 abaixo, devolver o Produto Ao vendedor nas seguintes condições:
 - 2.1 Dentro dos primeiros 6 (seis) meses da garantia: receber um reembolso do preço real pago ou trocar o produto pelo mesmo produto ou produto similar do mesmo valor de compra;
 - 2.2 No prazo de 6 (seis) meses da garantia: para que o produto seja trocado pelo mesmo produto ou produto similar do mesmo valor de compra.
3. O vendedor não substituirá o produto ou reembolsará o cliente em termos desta garantia se o produto:
 - 3.1 Foi alterado de forma contrária às instruções fornecidas no manual do produto;
 - 3.2 Tenha sido mal utilizado, abusado ou adulterado;
 - 3.3 É defeituoso ou não em ordem de funcionamento devido ao desgaste normal;
 - 3.4 É danificado devido à negligência grosseira do cliente, imprudência, comportamento mal-intencionado ou conduta criminal;
 - 3.5 has been utilized for commercial or industrial purposes.
4. Esta garantia aplica-se apenas ao produto que foi adquirido ao vendedor e não a quaisquer consumíveis anexados ou instalados no produto pelo cliente.
5. Qualquer reclamação em termos desta garantia deve ser apoiada pela prova de compra original.
6. Observe que o item de troca só transportará o saldo do período de garantia a partir da data original da compra.

ISIXHOSA

INTSHAYELELO

Enkosi ngokuthenga i-Hotplate yethu *i-“Essentials”*. Iyunithi nganye yenzelwe ukuqinisekisa ukhuseleko, ukuthembeka nokusebenziseka lula. Phambi kokuyisebenzisa, nceda uyifunde ngenyameko le miyalelo kwaye uyilondolozele ukureferensa kwixesha elizayo.

ISILUMKISO ESIBALULEKILEYO

Xa usebenzisa i-Hotplate yakho *i-“Essentials”* amanyathelo angundoqo angaphambili kumele asoloko elandelwe, ukuquka okulandelayo:

- Ukuba intambo ezisa umbane yonakele, kufuneka itshintshwe ngabavelisi okanye abasebenzi babavelisi okanye abantu abaqeqeshiweyo ukwenza njalo ukuthintela ingozi.
- Esi sixhobo asenzelwanga ukusetyenziswa ngabantu (ukuquka abantwana) abanobuchule obuncinci ngokwenyama, ngengqiqo okanye ngengqondo, okanye ukuswela amava nolwazi, ngaphandleni kokuba bayakhokelwa okanye banikezwe umyalelo ophathelele ekusetyenzisweni kwesixhobo ngumntu onoxanduva ngokhuseleko lwabo.
- Abantwana kumele bakhokelwe ukuqinisekisa ukuba abadlali ngesixhobo.
- Qinisekisa ukuba ivoltheji esetyenzisiweyo iyahambelana nevoltheji eyalathwe kwikhaya lakho.
- Khangela ukuba intambo yombane kunye neplagi rhoqo ukuba akho monakalo. Ukuba intambo okanye iplagi yonakele, kumele kufakwe entsha ngumenzi okanye umntu oneempepha ukuze kuphetswe ingozi yombane.
- Esi sixhobo senzelve ukusetyenziswa kwikhaya kuphela. Ukusetyenziselwa ezorhwebo okanye ezoqoqosho kuya kusenza singasebenzi isiqinisekiso kwaye umboneleli akayi kuba nabutyala ngomonzakalo okanye umonakalo obangelwe kukusetyenziswa kwesixhobo ngayo nayiphi na injongo ngaphandle koko senzelve kona.
- Usetyenziso olungachanekanga nokusetyenziswa okungafanelekanga kungonakalisa isixhobo senze ingozi kumsebenzisi.
- Musa ukusisebenzisa isixhobo ukuba siwisiwe okanye sonakele nangayiphi na indlela. Kwimeko yomonakalo, yithabathe iyunithi uye kuyivavanyisa kwaye/okanye uyilungisise ngearhente yenkonzo egunyazisiweyo.
- Ukunciphisa ubungozi yokukhatywa ngumbane, musa ukutshonisa okanye uveze injini, iplagi okanye intambo yombane emanzini okanye naziphi ezinye ezingamanzi.
- Musa ukutshonisa esi sixhobo emanzini okanye naziphi na ezinye ezingamanzi ezenzelwe ukucocisa.
- Susa iplagi kwisokethi ngokubamba iplagi. Musa ukutsala intambo ukukhupha isixhobo. Soloko uyikhupha iyunithi kwiplagi xa ingasetyenziswa okanye phambi kokuyicoca okanye xa usongeza ushenxisa amalungu.
- Usetyenziso lwezifakelelo ezongezelelweyo ezingacetyiswanga okanye ezinganikezwanga ngumenzi kungabangela ukwenzakala, umlilo okanye ukhatywa ngumbane.
- Musa ukuyivumela intambo ijinge kwisiphelo setafile okanye sekhawuntala. Qinisekisa ukuba intambo ayikho kwisikhundla apho ingatsalwa ngengozi.
- Musa ukuvumela intambo isondele kumphandle oshushu kwaye musa ukuyibeka kwi okanye kusondelo kwirhasi eshushu okanye isitovu sombane okanye isitovu esishushu.
- Ungaze uyisebenzise le yunithi kufutshane neebhafu, iishawala, kwezitya zangasese okanye ezinye izikhongozelo eziqulethe amanzi.

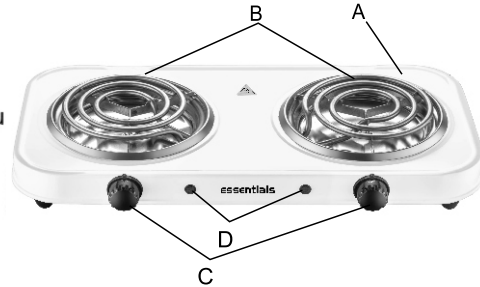
ISIXHOSA

- Ukusetyenziswa kwentambo eyongezelweyo nesi sixhobo akucetyiswa. Ngoko ke ukuba kubalulekile usebenzise intambo eyongeziweyo, ukuqinisekisa ukuba intambo ifanele usetyenziso lombane ukuphepha ukuba shushu ngokugqithisekileyo yentambo yombane, isixhobo okanye indawo yokuplaga. Musa ukubeka intambo eyongeziweyo kwindawo apho ingatsalwa ngabantwana okanye izilwanyana okanye zikhubeke kuyo.
- Esi sixhobo asifanelanga ukusetyenziswa ngaphandle. Musa ukusebenzisa esi sixhobo nangantoni na ngaphandle usisebenzisa ngokwenjongo yaso.
- Musa ukuphatha esi sixhobo ngentambo yombane.
- Musa ukubamba imiphezulu eshushu ngokuthe ngqo. Sebenzisa imiqheba okanye amaqhosha.
- Musa ukusishiya singahoywanga esi sixhobo ngexesha lokusetyenziswa. Soloko uyikhupha eplagini iyunithi xa ingasetyenziswa. Sivumele siphole phambi kokusicoca isixhobo.
- Soloko usebenzisa isixhobo kumphezulu othambileyo, olinganayo nozinzileyo. Musa ukubeka iyunithi kumphezulu oshushu.
- Umenzi akalwamkeli uxanduva lwawo nawuphi na umonakalo okanye ukwenzakala okubangelwa kukusetyenziswa ngokungafanelekanga okanye ngokungalunganga kwesixhobo, okanye ulungiso olwenziwa ngumsebenzi ongagunyaziswanga.
- Kwimeko yeengxaki zobuchwepheshe, cima isixhobo kwaye musa ukuzama ukusilungisa ngokwakho. Buyisela isixhobo kwisibonelelo senkonzo egunyazisiweyo ukuze zivavanywe, silungelelaniswe okanye silungiswe. Soloko ugxininisa ekusetyenzisweni kwamalungu amatsha. Ukungaphumeleli ukuthobela izilumkiso ngentla nemiyalelo kwaye kungachaphazela ukusebenza okukhuselekileyo kwesi sixhobo.

ISIXHOSA

YAZI I-HOTPLATE YAKHO

- A. Ukuhlalisa
- B. lithyubhu ezijikelezayo zokwenza shushu
- C. Amaqhosha olawulo lwamaqondo obushushu
- D. Izibane ezalatha umbane



INKCUKACHA

Ivolteji	: AC 230 V/50 Hz
Iwattage	: 2000 W
Ikhodi	: iplagi yomhlaba eyi-3-pin, (ukunciphisa ukukhatywa ngumbane)
Ithemostati	: Ibhrendi yase-China

UKUSEBENZISA I-HOTPLATE YAKHO

Kufuneka uyifunde yonke imiyalelo ngenyameko phambi kokuba usisebenzise esi sixhobo.

- Shenxisa yonke imathiriyeli yokuphakheja kwaye ukhangele ngenkathalo, uqinisekisa ukuba i-hot plate yakho ikwimeko entle. Makungabikho kuchachamba kwiyunithi nomonakalo kwintambo/plagi. Musa ukulahla nayiphi ekupakishweni de zonke izinto ziye zafunyanwa.
- Kufuneka uqiniseke ukuba ivoltheji ekwi-hotplate iyahambelana nevoltheji esekhayeni lakho.
- Shenxisa naziphi na iileyibheli ezincamathelayo okanye izitikha phambi kokuyisebenzisa.
- Kumele uwosule ngenkathalo umphezulu womphandle kunye ne-elementi ejikelezayo ngelaphu elifudumeleyo elifumileyo ukushenxisa naluphi na uthuli olunokuba luthe nca. Yosula yome ngetawuli ecocekileyo.

IMIYALELO YOKUSEBENZISA

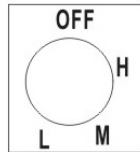
1. Phambi kokusebenzisa i-hotplate okokuqala, jika ihotplate iye kweyona setingi iphezulu kangangemizuzu emi-3 ukuya kwemi-5 ukuqhelanisa ikhowuthingi yokukhusela. (Oku kumele kuphela kwexesha i-hotplate iya kube ilayitwa ngaphandle kokuba nesixhobo sokupheka esikuyo). Xa isetyenziswa okokuqala, i-hotplate inokuba nevumba elincinci nenkungu yomsi. Oku kuqhelekile kwaye kungenxa yokutshiswa okokuqala kwamalungu angaphakathi.
2. Ukwenzela umsebenzi onempumelelo we-hotplate yakho, izixhobo zokupheka kumele zibe nesiseko esiqinileyo kwaye silingane kangangoko nedayamitha esondele kwi-18 cm ukuya kuma-20 cm kunye nomthamo omkhulu weelitha ezi-1.5. Idayamitha yesiseko yezixhobo zokupheka ezincinane kunedayamitha ye-hotplate akumele zisetyenziswe.
3. Izixhobo zokupheka, abukhathaliseki ubukhulu bazo, akumele iimbiza neepani zibe nkulu zisondele kakhulu kwizilawuli.

ISIXHOSA

4. Musa ukusebenzisa iimbiza neepani ezingenasiciko okanye ezigobongqo okanye ezinemiphantsi engalinganiyo.



5. Layita isixhobo ngokujika iswitshi yombane. Xa silayita isibane sesalathi, isixhobo siyasebenza.
6. Jika isilawuli siye kwisikhundla esicetyiswayo esiphawulelwe ukufikelela kwiqondo lobushushu obunqwenelwayo. Sebenzisa esi sikhokelo njengesalathisi.



- OFF: Isikhundla sikaCIMILE. Akukho Mbane.
L(Low): Sesokubilisa kancinci, ukwenza ngqindilili iisosi nokupheka ngokucothayo.
M(Medium): Sesokubilisa izinto ezinkulu nokuGcada njee phezulu.
H(High): Sesokutshisa nokubilisa ngokukhawuleza.

7. Isibane siya kucima xa i-hotplate ifikelela kwiqondo lobushushu elikhethiweyo, kwaye siya kutshintshana ngokujikela ku-on no-off ukugcina iqondo lobushushu.
8. Xa singasetyenziswa soloko ujika isilawuli siye kwisikhundla sika-"OFF" kwaye uqhawule unxibelelwano kwindawo ephuma umbane.

UKUYIKHATHALELA NOKUYICOCA

1. Coca umphezulu opeyintiweyo ngelaphu elithambileyo elifumileyo nangomgubo wokucoca endlwini ophakathi.
2. Ukutya okuchithekileyo kwi-Hotplate zingashenxiswa ngesicoci sasendlwini. Layita i-Hotplate okwexeshana ide yome emva kokuba uyicocile, uze uyicime ke ngoku.
3. Kucetyiswa abacoci be-hotplate abafumanekayo ngokwezorhwebo ukulondoloza ukugqibeka kwemvelo kwe-hotplate.

ISIXHOSA

ISIQINISEKISO

**NCEDA UFAKELE IRISITHI YAKHO/UBUNQINA BENTENGO APHA.
KWIMEKO YEBANGO NGAPHANTSI KWESI SIQINISEKISO IRISITHI/UBUNQINA BENTENGO
OBUKHANKANYWE NGAPHAMBILI MABUVELISWE KUNYE NESI SIQINISEKISO.**

Inombolo yemodeli	(Inombolo yeLothi :)
Igama lemveliso	
Umhla wentengo	
Indawo yentengo	

1. Umntu uthengisa imveliso ("umthengisi") kumthengi wokuqala wale mveliso ("umthengi") apha uqinisekisa ukuba le mveliso iya kuba yeyomgangatho ophezulu kwaye, ikwimeko entle yokusebenza, ayinaziphene kwaye iyifanele injongo eyenzelwe yona ngaphantsi kokusetyenziswa emzini oqhelekileyo, kangangesithuba sexesha lonyaka om-1 (omnye) ukusukela kumhla wentengiso ("isigaba sexesha lesiqinisekiso") yale mveliso.
2. Kwimeko yokuba isigaba sexesha lesiqinisekiso singekaphelelwa lixesha kwaye nemveliso ingasekho semgangathweni omhle, okanye kwimeko entle yokusebenza okanye ineziphene okanye ingasayilungelanga injongo eyenzelwe yona ngaphantsi kokusetyenziswa emzini oqhelekileyo, umthengi unako, ngokuphantsi komhlathi 3 ngezantsi, ukuyibuyisela kumthengisi imveliso kwaye kuyafumaneka oku kulandelayo kukhetho lwakhe:
 - 2.1 Zingaphelanga iinyanga zokuqala ezi-6 (ezintandathu) zesiqinisekiso: unokufumana imbuyekezo yexabiso lokwenene elihlawulweyo okanye uyitshintshise imveliso ngenye efana nayo yexabiso elifanayo ngentengo;
 - 2.2 Zingaphelanga iinyanga ezi-6 (ezintandathu) zesiqinisekiso: unokuyitshintshisa imveliso ngenye imveliso ngenye efana nayo yexabiso elifanayo ngentengo.
3. Umthengisi akayi kuyitshintshisa imveliso okanye amnikeze imbuyekezo umthengi ngokwemiqathango yesi siqinisekiso ukuba imveliso:
 - 3.1 itshintshwe ngokuchaseneyo nemiyalelo enikezwe kwimanyuwali yemveliso;
 - 3.2 isetyenziswe kakubi, ihlukunyeziwe okanye ibhucabhucise;
 - 3.3 inesiphene okanye ayikho kwimeko yokusebenza ngenxa yokudleka okuqhelekileyo;
 - 3.4 yonakele ngenxa yokungahoyi, ukungakhathali okukhulu kumthengi, indlela yokuziphatha ngolunye okanye indlela yokuziphatha yolwaphulo-mthetho;
 - 3.5 isetyenziselwe ukusebenzela ezorhwebo.
4. Esi siqinisekiso sisebenza kuphela kwimveliso ethengiswe kumthengisi ingasiyiyo nayiphi na efakelwe ngenkcitho okanye efakelwe kwimveliso ngumthengi.
5. Naliphi na ibango kwimiqathango yesi siqinisekiso kufuneka sixhaswe bubungqina bokuqala nentengo.
6. Qaphela ukuba into etshintshisiweyo iya kuthwala intsalela yesigaba sexesha lesiqinisekiso njengaleyo yomhla wokuqala wentengo.

ISIZULU

ISINGENISO

Siyabonga ngokuthenga isitofu sethu *sakwa-essentials*. Iyunithi ngayinye yakhiwe ngendlela yokuqinisekisa ukuphepha, ukwethenjwa, nokusebenziseka kalula. Ngaphambi kokuthi uyisebenzise, sicela ufundisise lemiyalelo bese uyayigcina ngendlela ephiphile ukuze ubuye ubheke kuyo esikhathini esizayo.

OKUBALULEKILE UKUZE UYIVIKELE

Uma usebenzisa isitofu sakho *sakwa-essentials*, kumele ulandele imigomo yokuphepha eyisisekelo, kubandakanya lokhu okulandelayo:

- Uma intambo iphukile, kumele ihlolwe yi-manufacturer noma umuntu ofanelekayo ukugwema ingozi.
- Lento esebenza ngogesi ayihloselwe ukuthi isetshenziswe abantu (kubandakanya izingane) ezinemizimba, izinzwa noma imiqondo engasebenzi ngokuphelele, noma ezingenalo ulwazi mayelana nokusetshenziswa kwalo mkhiqizo, ngaphandle uma kukhona obaqaphile noma beyinikeziwe imiyalelo mayelana nokusetshenziswa kwento kagesi umuntu okungumsebenzi wakhe ukuze baphephe.
- Izingane kumele kube khona oziqaphayo ukuze kuqinisekwe ukuthi azidlali ngento kagesi.
- Njalo qinisekisa ukuthi amandla kagesi abhalwe kulebuli yesilinganiso ayahambisana nalawo asekhaya lakho.
- Jwayela ukubheka intambo kagesi kanye namapulaki ukuthi akulimele yini. Uma intambo noma ipulaki ilimele, kumele umkhiqizi afake enye noma umuntu ongungoti kulokhu ukuze ugweme ubungozi bukagesi.
- Lento esebenza ngogesi ihloselwe ukusetshenziswa ekhaya kuphela. Ukuwusebenzisa ifemu noma ukuhweba kuzoqeda iwaranti, kanti nomhlinzeki angeke abe necala uma kuba nokulimala komuntu noma ukulimala okudalwe ukusebenzisa isitofu ngezinye izinhloso ngaphandle kwesihloselwe khona.
- Ukuyisebenzisa ngendlela okungeyiyo noma ukuyisebenzisa okungekhona kungayilimaza futhi kulimaze nalowo oyisebenzisayo.
- Ungayisebenzisi uma ike yawa noma yalimala ngandlela thize. Uma ilimele, hambisa iyunithi leyo iyohlolwa bese/noma ilungiswe yi-eyenti yosizo egunyaziwe.
- Ukunciphisa ubungozi bokushaywa ugesi, ungayifaki emanzini noma nakuliphi uketshezi noma uyibeke obala imotho, ipulaki noma intambo kagesi.
- Uma uyihlanza, ungayifaki emanzini noma nakuyiphi into ewuketshezi.
- Susa ipulaki kusokhethi ngokuthi uyibambe ipulaki. Ungayidonsi intambo uma ukhipha into kagesi lapho exhunywe khona. Njalo ikhiphe eplakini uma ingasebenzi, ngaphambi kokuyihlanza noma uma kukhona izingxenye ozifakayo noma ozikhiphayo.
- Ukusetshenziswa kwezinto zokwengeza ezinganconyiwe noma ezingahlinzekwa ngumhlinzeki zingadala ukulimala, umlilo noma ukushaywa ugesi.
- Ungayiyeki intambo ilenge ekugcineni kwetafula noma kwekhawunta. Qinisekisa ukuthi intambo ayikho endaweni lapho ingadonseka khona ngephutha.
- Ungayivumeli inatambo ithinte indawo eshisayo futhi ungayibeki phezulu noma eduze kwegesi eshisayo noma isitofu sikagesi noma kuhhavini oshisisiwe.
- Ungalokothi uyisebenzisele eduze kukabhavu wokugeza, ishawa, usinki, noma ezinye iziqukathi zamanzi.

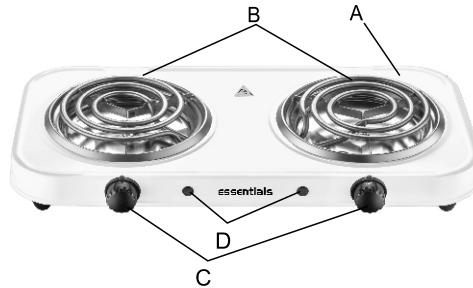
ISIZULU

- Ukusetshenziswa kwentambo yokunweba akuncomeki kulento. Kodwa-ke, uma kunesidingo sokuthi usebenzise intambo yokunweba, qinisekisa ukuthi intambo iwalungele amandla esetshenziswa yileyo kagesi ukugwema ukuthi ingashisi kakhulu intambo yokunweba, into kagesi noma indawo yepulaki. Ungayibeki intambo yokunweba endaweni lapho engadonswa khona izingane noma izilwane noma ibaqhuzule.
- Lento kagesi ayikulungele ukusetshenziswa ngaphandle. Ungayisebenzisi okunye lento ngaphandle kwalokhu ehloselwe ukusetshenziselwa khona.
- Ungayibambi into kagesi ngentambo kagesi.
- Ungazithinti izindawo ezishisayo ngqo. Sebenzisa izibambo noma amakhanda.
- Ungayishiya iyodwa uma usayisebenzisa. Njalo ikhiphe kuplaki uma ungayisebenzisi. Iyeke iphole ngaphambi kokuyihlanza.
- Njalo sisebenzisele endaweni ebushelelezi, eqondile enganyakazi. Ungasibeki endaweni eshisayo.
- Umkhiqizi angeke abe necala lokulimala noma ukulinyazwa okubangelwe ukusetshenziswa ngendlela engalungile noma engeyiyo yalento kagesi, noma ukulungiswa owenziwe umuntu ongagunyaziwe ukwenza lokho.
- Uma kwenzeka kube nezinkinga zobuchwepheshe, cima ungazami ukuwulungisa ngokwakho. Phindisela into kagesi endaweni egunyaziwe ezoyilungisa ukuze bayihlole, bayilungise noma bayikhande. Njalo gcizelela ukusebenzisa izingxenye zokuqala. Ukuhluleka ukuthobela lesi sixwayiso nemiyalelo ebalulwe ngenhla kungaphazamisa ukusebenza okuphephile kukahhavi omncane.

ISIZULU

YAZI ISITOFU SAKHO

- A. Isembozo
- B. Amashubhu okushisisa ashwilayo
- C. Izinkinobho zokulawula ukushisa nokubanda
- D. Amalambu ayizinkomba zamandla



UKUCACISWA

Amandla kagesi	: AC 230 V/50 Hz
Amawathi	: 2000 W
Intambo	: iplaki enophini ama-3 eyesekile (inciphisa ubungcuphe bokushaywa ugesi)
I-thermostat	: Umkhiqizo wase-China

UKUSEBENZISA ISITOFU SAKHO

Kumele ufundise yonke imiyalelo ngaphambi kokuthi usisebenzise lesi sitofu.

- Susa konke obekupakishe isitofu bese uyabhekisisa ukuze uqinisekise ukuthi isitofu sakho sisesimweni esihle. Akumele kube khona ukukayeka noma ukulimala kwentambo/iplaki. Ungazilahli izinto ebeziphethe imkhiqizo kuze kube ukuthi zonke izinto ezengezayo zitholakele.
- Kumele uqinisekise ukuthi amandla kagesi avezwe esitofini ayahambisana namandla kagesi ekhaya lakho.
- Susa wonke amalebuli anamathele noma okunanyathelisiwe ngaphambi kokusisebenzisa.
- Kumele usule ngokucophelela ingaphandle kanye nendawo eqinileyo ngendwangu efudumele, eswakeme ethofozelayo ukuze ususe izintuli ezingase zibe khona. Sula womise ngethawula elomile.

IMIYALELO YOKUWUSEBENZISA

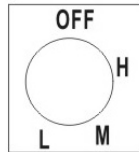
1. Ngaphambi kokusebenzisa isitofu okokuqala, sivule usibeke ezingeni eliphezulu lokushisa imizuzu emi-3 kuya kwemi-5 ukuze ujwayeze lokhu lokusivikela. (Lesi isona sikhathi kuphela ongavula ngasi isitofu ngaphandle kokubeka utho kuso kungaba ibhodwe noma ipani.) Uma usisebenzisa okokuqala, isitofu singakhipha iphunga elincane kanye nomusi noma intuthu. Lokhu kuvamile kanti kubangwa ukuqala kokusebenza kwezingxenyane zokushisisa ngaphakathi.
2. Ukuze isitofu sakho sisebenze kangcono, amabhodwe namapani ozowasebenzisa kumele abe nesinqa esiqinile, alingane ngaphansi abe nebanga elinqamula phakathi elingaba ngu-18 - 20 cm kanye nomthamo ongaba ngamalitha ayi-1.5. Ungawasebenzisi amabhodwe namapani anesinqe esincane kunebanga elinqamula phakathi lesitofu.
3. Noma ngabe angakanani, amabhodwe namapani akumele abe makhulu kusesitofu noma abe seduze kakhulu nezilawuli.

ISIZULU

- Ungawasebenzisi amabhodwe namapani angenazo izivalo noma agwegwile phezulu noma anesinqa esingesona isicaba.



- Vula isitofu ngokuphendula iswishi yamandla. Uma isibani esiyinkomba sikhanya, kusho ukuthi isitofu siyasebenza.
- Phendula isilawuli usibeke ezingeni olifunayo elifanele. Sebenzisa lesi siqondisi ubheke kuso.



- ICINYIWE: indawo lapho eba khona uma ICINYIWE. Awekho amandla.
L (OKUPHANSI): Ukubilisa ukudla okusheshe kuvuthwe, ukushubisa amasosi kanye nokupheka kancane.
M (Phakathi): Ukubilisa ukudla okuningi kanye nokuthosa okujulile.
H (Okuphezulu): Uma ufuna ukushisa ngokushesha kanye nokubilisa.

- Ilambu lizocisha uma isitofu sifika ezingeni lokushisa olukhethile, lizobe selishintshashintsha likhanya libuye licishe ukuze ligcine izinga lokushisa lapho ulifuna khona.
- Uma ungasisebenzisi, njalo cima izilawuli zibe ku-KUCINYIWE bese uyayikhipha iplaki kagesi.

UKUNAKEKELA NOKUHLANZA

- Hlanza indawo endiwe ngendwangu ethambile, eswakeme kanye nezinto zokuhlaza ezimnene.
- Ukudla okuchitheke esitofini kungasuswa ngento yokuhlaza yasendlini. Vula isitofu umzuzwana ukuze some emva kokusihlanza, bese uyasicisha.
- Kunconywa ukuthi usebenzise izinto zokuhlaza izitofu ezidayiswayo ezitolo ukuze ulonde indlela esibukeka ngayo ngaphandle.

ISIZULU

IWARANTI

SICELA UNAMATHISELE ISILIPHU/UBUFAKAZI BOKUTHENGA LAPHA.
UMA KWENZEKA UFAKA ISICELO SOKUKHOKHELWA NGAPHANSI KWEWARANTI KUZOFUNEKA
UVEZE ISILIPHU/UBUFAKAZI BUHAMBISANAE NEWARANTI.

Inombolo yohlobo	(inombolo ye-lot:)
Igama lomkhqizo	
Usuku lokuthenga	
Indawo othenge kuyo	

1. Umuntu odayisa umkhqizo ("umthengisi") kumuntu wokuqala lomkhqizo ("ikhasimende") unika iwaranti yokuthi lo mkhqiizo uzoba seqophelweni elihle futhi, uzobe usebenza kahle, ungenawo amaphutha futhi ukufanele lokhu ohloselwe khona ngaphansi kokusetshenziswa okujwayelekile kwasendlini, isikhathi esingunyaka o-1 (owodwa) kusukela ngosuku othengwe ngalo ("isikhathi sewaranti") salo mkhqiizo.
2. Uma kwenzeka ukuthi umkhqiizo awukho ezingeni elifanele noma awusebenzi ngendlela efanele, unephutha noma ungakulungele lokhu ohloselwe khona uma usetshenziswa endlini ngaphambi kokuthi isikhathi sewaranti siphela, ikhasimende, ngemibandela esesigabeni 3 ngezansi, lingawubuyisela umkhqiizo kumthengisi ngalemigomo:
 - 2.1 Ezinyangeni zokuqala eziyi-6 (isithupha) zewaranti: ukuze ubuyiselwe inani lemali owathenga ngayo noma ushintshe umkhqiizo ngokuthatha umkhqiizo omunye noma ofanayo ngenani owathenga ngalo;
 - 2.2 Emva kwezinyanga ezi-6 (isithupha) iphelile iwaranti: ungawushintsha umkhqiizo uthole ofanayo noma ocishe ufane nawo wenani elifana naleli owalikhokha.
3. Umthengisi angeke awubuyisele umkhqiizo noma abuyisele ikhasimende imali ngokwewaranti uma umkhqiizo:
 - 3.1 usishintshiwe ngokuphambanayo nemiyalelo ehlinzekwe ebhukwini lomkhqiizo;
 - 3.2 usetshenziswe ngendlela engeyona, ihlukunyeziwe noma uthintiwe;
 - 3.3 unephutha noma ungasasebenzi ngendlela efanele ngenxa yokulimala nokuguga okujwayelekile;
 - 3.4 ulimele ngenxa yobudedengu, ukunganaki, nokulimazwa yikhasimende indlela yokuziphatha noma indlela yobugebengu;
 - 3.5 ususetshenziselwe ukuhweba noma usebenze efemini.
4. Le waranti isebenza kuphela uma umkhqiizo uthengwe kumthengisi futhi kungekho lutho okufakiwe emkhqizweni kufakwa yikhasimende.
5. Noma yisiphi isicelo sokukhokhelwa ngaphansi kwewaranti kumele sihambisane nobufakazi bokuqala bokuthenga.
6. Qaphela ukuthi into eshintshwayo izobalelwa isikhathi sewaranti ukusukela ngosuku eyathengwa ngalo.

